



Un marco retórico integrador para el análisis
del texto con fines persuasivos
*An integrated rhetorical framework for the
analysis of persuasive texts*

FRANCES D. ERLICH¹

francaerlich@gmail.com

Universidad Metropolitana

Universidad Central de Venezuela

Recibido: 06/02/2013

Aceptado: 20/06/2013

Resumen

En la construcción de un texto concurren múltiples mecanismos lingüístico-discursivos analizables en distintas dimensiones. En el caso del texto con fines persuasivos, estas dimensiones pueden ser examinadas en correspondencia con las clásicas operaciones retóricas de *intellectio*, *inventio*, *dispositio* y *elocutio*. Este estudio pretende ilustrar de qué manera los aspectos lingüístico-discursivos se inscriben en una globalidad coherente enmarcada en propósitos comunicativos de persuasión. Se enfocan textos producidos en los medios, representativos de ideologías contrapuestas, que erigen sus respectivos proyectos retóricos sobre la base de una estrategia común de legitimación de la propia afiliación y deslegitimación de la afiliación contraria. Las muestras textuales sometidas a consideración provienen de artículos publicados en medios venezolanos, impresos y digitales, que (re)producen

¹ Magíster en Lingüística por la Universidad Central de Venezuela. Doctora en Texto, Imaginario, Sociedad por la Universidad de París VIII. Profesora del Programa de Postgrado en Estudios del Discurso de la Universidad Central de Venezuela. Profesora adscrita al Departamento de Lingüística de la Universidad Metropolitana.



dos posiciones enfrentadas en torno a un problema de interés colectivo. La utilización de estas muestras cumple con el fin de ilustrar la manera como sus componentes pragmáticos, gramaticales y argumentativos forman parte de una organización retórica integral y articulada al servicio de determinados fines comunicativos. Se concluye que esta integración funcional y estratégica del texto desde una perspectiva retórica puede constituir una herramienta analítica de interés teórico y metodológico.

Palabras clave: análisis lingüístico-discursivo, organización retórica, artículos de opinión.

Summary

The construction of a text involves multiple linguistic and discursive mechanisms that can be examined through different levels of analysis. In the case of a text with persuasive goals, these dimensions can be considered in correspondence with the classic rhetorical operations of *intellectio*, *inventio*, *dispositio* and *elocutio*. This study aims to illustrate how these levels are framed within a coherent global organization directed towards achieving the communicative purpose of persuasion. It focuses texts that represent counter ideologies and that build their respective rhetorical programs on the basis of a common strategy of legitimation of their own affiliation and delegitimation of opposing forces. The text samples are used to show how their pragmatic, grammatical and argumentative components are articulated within a global rhetorical organization in order to meet particular communicative purposes. It is concluded that this functional and strategic integration of the text from a rhetorical perspective can offer a possible theoretical and methodological framework for the analysis of these discursive products.

Key words: linguistic and discursive analysis, rhetorical organization, opinion articles.

Introducción

El trabajo que se presenta corresponde a una propuesta de encuadre teórico-metodológico global para el análisis retórico del texto con fines persuasivos. Está enfocado en artículos de opinión en la prensa escrita y digital producidos en el contexto de confrontación ideológica que ha



caracterizado la escena socio-política venezolana desde inicios del presente siglo. Los datos utilizados provienen de cuatro estudios, producidos en el contexto de un seminario de investigación bajo mi dirección y adscrito a la Escuela de Idiomas Modernos de la Universidad Metropolitana, en el año 2012. Cada uno de estos estudios culminó en un trabajo de grado que abordó, desde un enfoque lingüístico-discursivo diferente, el análisis de una muestra sustraída de 10 artículos de *El Nacional* y 10 de *Diario Vea* publicados en 2011, los cuales trataron el tema de la inseguridad ciudadana en Venezuela. Los estudios elaborados separadamente acerca de las funciones comunicativas (Duque y Quintero, 2012), la estructura gramatical funcional (Graterol, Hernández y Ramos, 2012) y las estrategias argumentativas (Baptista y Guerrero, 2012; Caizea y Campitelli, 2012) constituyeron luego la base que me permitió elaborar un marco retórico capaz de conjugar las distintas dimensiones textuales en una globalidad coherente de análisis que pudiera servir como sistema para el estudio de textos con fines persuasivos en general. En este aspecto de naturaleza teórico-metodológica radica el aporte del trabajo que aquí se presenta. Es importante aclarar que el objetivo de este trabajo es, pues, el de proponer un modelo de análisis lingüístico-discursivo, no el de elaborar reflexiones acerca del tema puntual de la inseguridad en la sociedad venezolana y su tratamiento polarizado en los medios.

La muestra analizada

La muestra sometida a análisis fue sustraída de un *corpus* de 20 artículos que giraron en torno al tema de la seguridad ciudadana en Venezuela, publicados a lo largo del año 2011 en dos diarios defensores de corrientes ideológicas contrapuestas. La selección de los veinte artículos que conformaron el *corpus* siguió criterios homogéneos de fuente, temática y temporalidad, y se vio determinada por la disponibilidad del mismo número de artículos provenientes de las dos fuentes consideradas que cumplieran con estos criterios. A continuación se presentan los datos correspondientes a estos artículos:

**ARTÍCULOS DE EL NACIONAL**

Título	Autor	Fecha	Sección/pág.
Desvío y omisión	Alejandro Moreno	8/2/2011	Nación, p. 8
Inseguridad rojita	Editorial	13/2/2011	Nación, p. 8
Sin miedo	Ramón Hernández	19/2/2011	Nación, p. 8
Violencia y resiliencia	Marcos Tarre	15/5/2011	Ciudadanos, p. 12
La inseguridad	Editorial	10/9/2011	Nación, p. 6
Mataron al sastre	Ignacio Ávalos Gutiérrez	14/9/2011	Nación, p. 7
Violencia invisible	Editorial	27/9/2011	Nación, p. 6
Por la libre	Ramón Hernández	26/11/2011	Nación, p. 7
Niños y balas	Editorial	8/12/2011	Nación, p. 8
19.336 homicidios	Editorial	31/12/2011	Nación, p. 6

ARTÍCULOS DE DIARIO VEA

Título	Autor	Fecha	Sección, pág.
Crece la inseguridad en Estados Unidos	Editorial	12/1/2011	Opinión, p. 7
Hablando de seguridad	Yoly Valero	25/2/2011	Opinión, p. 9
Inseguridad, unidad y poca fe	Toby Valderrama	1/3/2011	Opinión, p. 9
El tren del golpe muestra sus vagones	Cástor Díaz	5/9/2011	Opinión, p. 7
La vida	Toby Valderrama	14/9/2011	Opinión, p. 9
Inseguridad y ética	Toby Valderrama	15/9/2011	Opinión, p. 9
Medios opositores ocultan delitos en estados gobernados por la derecha	Cartas al editor	16/9/2011	Opinión, p. 10
Merma la inseguridad	Editorial	11/10/2011	Opinión, p. 7
¡Jóvenes adelante con campaña de desarme!	Cartas al editor	25/11/2011	Opinión, p. 10
Mercenarios-sicarios activados en Venezuela (Parte II)	Basem Tajeldine	11/12/2011	Opinión, p. 9



Como ya señalé, el foco de interés del trabajo aquí presentado no es el de reflexionar acerca del problema puntual de la inseguridad ciudadana en Venezuela, desde alguna de las perspectivas de las ciencias sociales, sino el de plantear la posibilidad de un análisis lingüístico-discursivo fundamentado en la retórica. Los ejemplos que se presentan son reducidos pues únicamente son utilizados para ilustrar el sistema de análisis propuesto.

Fundamentación teórica

Las distintas dimensiones del texto pueden ser abordadas desde una perspectiva retórica general de gran alcance explicativo. Esto se debe a que el texto es una unidad comunicativa global y el fenómeno retórico rige al texto en su totalidad, armonizando cada uno de sus componentes para producir el efecto persuasivo buscado. Entonces interesa examinar de qué manera se insertan en este marco teórico integral distintas dimensiones y procesos textuales. Por otra parte, al considerar producciones discursivas signadas por el enfrentamiento ideológico se pondrá de manifiesto que estos textos, en sus diferentes planos textuales, erigen sus respectivos proyectos retóricos sobre la base de una estrategia común de legitimación de la propia afiliación y deslegitimación de la afiliación contraria (Chilton y Schäffner 2005; Van Dijk 2009).

Los artículos de opinión considerados son textos producidos por personas con acceso a los medios, que abordan un asunto de interés colectivo, como es el caso de la inseguridad ciudadana en Venezuela, y se posicionan con respecto a este problema. Son textos motivados en un contexto determinado y que tienen la finalidad de influir de algún modo en sus receptores, al menos reforzando su sistema de creencias, como ocurre en el caso de la audiencia usual de cada medio particular, ya ganada a la causa defendida por el emisor. No hay que perder de vista, sin embargo, el alcance general que tienen los medios de comunicación, lo cual hace que la audiencia sea potencialmente variada.

Restringiendo nuestra atención a las dimensiones pragmática, gramatical y argumentativa, podemos decir que éstas participan de manera

complementaria en la conformación de una estructura comunicativa coherente dirigida hacia el propósito de persuadir. Esto puede verificarse en el plano pragmático, por la interacción que se crea en el texto entre el emisor y el receptor a través de los actos de habla (Austin 1982; Searle 1986); en el plano gramatical, por ser la instancia en la que se organizan de manera concreta los significados; y en el plano argumentativo, por ser el que pone en marcha estrategias específicas dirigidas a persuadir.

Siguiendo la tradición retórica, Albadalejo (1991, 2000) describe las operaciones que dan cuenta del texto con fines persuasivos, tales como *intellectio*, *inventio*, *dispositio*, *elocutio*. Si bien en la práctica las operaciones retóricas están íntimamente ligadas, y es difícil establecer límites precisos entre ellas, podemos pensar en una distinción básica de utilidad metodológica que, en mi opinión, permite relacionar estas operaciones con la actividad pragmática, gramatical y argumentativa del productor textual. Cabe acotar, sin embargo, que estas actividades intervienen en la construcción de todo tipo de texto y, en el caso particular de los textos con fines persuasivos, co-existen con otros aspectos de los que no me ocupo aquí, tales como los gráficos, visuales o sonoros, que se presentan, por ejemplo, en los textos publicitarios. En la Tabla 1 podemos apreciar cómo se configuran pragmáticamente los artículos de opinión a los que hago referencia, utilizados únicamente para ilustrar el planteamiento central de este trabajo, que no es otro que el de mostrar un sistema de análisis lingüístico-discursivo integrado.

TABLA 1
CONFIGURACIÓN PRAGMÁTICA DE LOS ARTÍCULOS DE OPINIÓN

Emisores	Productos textuales	Receptores
¿Quiénes son? <ul style="list-style-type: none"> – ciudadanos identificados como políticos – ciudadanos no identificados como políticos – periodistas en general 	Clase de textos: <ul style="list-style-type: none"> – editoriales (producidos por editores-periodistas) – artículos de opinión (producidos por periodistas y no periodistas) Publicados en <i>El Nacional</i> y en <i>Diario Vea</i>	¿Quiénes son? <ul style="list-style-type: none"> – consumidores usuales del medio de comunicación – consumidores potenciales del medio de comunicación



Continuación Tabla 1. Configuración pragmática de los artículos de opinión

Emisores	Productos textuales	Receptores
<p>Características comunes</p> <ul style="list-style-type: none"> – identificación o afiliación con un determinado sistema de creencias o una ideología – toma de posición acerca de un asunto – propósito de influir en los receptores acerca de un curso de acción o de una opinión en torno a un asunto que afecta la vida colectiva 		

Esta configuración pragmática, que constituye la base de la estructura comunicativa retórica, se refleja en los actos de habla por el carácter ilocutivo que encierran los enunciados, como el de alabar, acusar, defender, descalificar, y por el efecto perlocutivo buscado, que no es otro que el de influir en el receptor, bien sea reforzando sus creencias o persuadiéndolo. Las clásicas operaciones retóricas se relacionan con la actividad pragmática y verbal de producción de estos textos. La Tabla 2 presenta de manera esquemática este marco teórico integral que fundamenta el análisis global del texto y, en este caso, el del artículo de opinión. Seguidamente, aplicaré este marco teórico integral a algunos ejemplos tomados de la muestra para ilustrar de qué manera se enlazan las operaciones retóricas con la actividad pragmática y verbal reflejada en las dimensiones textuales que deseamos enfocar.

TABLA 2
OPERACIONES RETÓRICAS Y ACTIVIDADES DE PRODUCCIÓN
DEL ARTÍCULO DE OPINIÓN

Operación retórica	Actividad pragmática y verbal
<p>Intellectio (operación prerretórica: anterior a la conceptualización del texto en sí)</p>	<ul style="list-style-type: none"> – consideración del <i>conjunto referencial</i> en el marco de un sistema de valores y creencias – consideración del <i>conjunto referencial</i> en el marco de un contexto socio-político y cultural – consideración del medio en el cual se produce el texto: sus características, su línea editorial

Continuación Tabla 2. Operaciones retóricas y actividades de producción del artículo de opinión

Operación retórica	Actividad pragmática y verbal
Inventio	<ul style="list-style-type: none"> – consideración de sí mismo (¿quién soy? ¿a quién represento? ¿de quién soy vocero?) – consideración de los receptores potenciales del texto: sus valores, creencias, expectativas – obtención del material referencial específico del texto – conceptualización de las ideas que se relacionarán con el material referencial – establecimiento de posiciones (propias, de receptores, de terceros).
Dispositio	<ul style="list-style-type: none"> – estructuración significativa de los datos en el texto – organización textual global
Elocutio	<ul style="list-style-type: none"> – elaboración de las microestructuras textuales

Coherencia global en la construcción textual

En primer lugar, me referiré a la operación de *intellectio* y cómo ésta se relaciona con los artículos de opinión producidos. Aunque de manera un tanto artificial, se puede distinguir esta operación de *intellectio*, de naturaleza “prerretórica”, de las otras tres operaciones, más cercanas a los componentes lingüístico-discursivos que constituyen el “hecho retórico” en sí, que no es otra cosa que el texto mismo (Albadalejo, 1991). La situación “prerretórica” se define como “el conjunto de estados de cosas que da lugar a la necesidad del discurso retórico” (Albadalejo, 1991: 51).

En los textos objeto de nuestro análisis, en la situación prerretórica de *intellectio*, el productor textual toma en cuenta factores referenciales y contextuales, tales como el conocimiento que tiene de la situación de inseguridad ciudadana presente en el país, por un lado, y su conocimiento de la situación sociopolítica, marcada por la existencia de corrientes ideológicas contrapuestas, en las que participan los medios de comunicación. Sabemos que la línea editorial seguida por *Diario Vea* es de



apoyo a las políticas gubernamentales, mientras que la de *El Nacional* se opone a ellas. Como articulistas de estos periódicos, los productores de estos textos activan la consideración de sus propias creencias y valores, generalmente alineadas con las del medio en el que publican sus artículos, y se deslindan de aquellas creencias y valores que no comparten. Al mismo tiempo, incluyen en sus consideraciones prerretóricas a sus eventuales receptores, que generalmente esperan encontrar en los artículos que leen la confirmación o el fortalecimiento de sus propias creencias y valores.

El hecho retórico en sí, o el texto, se relaciona con las siguientes tres operaciones y se construye sobre un eje pragmático que vincula al autor con el texto y el destinatario. Por lo tanto, es la instancia en la que convergen lo textual y lo contextual (Albadalejo, 1991).

Ahora bien, independientemente de la filiación ideológica de los productores textuales y del periódico en el que escriben, los actos ilocutivos predominantes en estos textos son los representativos, que, como sabemos, comprometen al emisor con la verdad de lo enunciado y reflejan su percepción de la realidad (Searle, 1986). Sin embargo, es a nivel de los contenidos y de las valoraciones donde radica la distinción entre los actos de habla representativos de los dos grupos de textos. Como señalan Duque y Quintero (2012), en los dos diarios están presentes principalmente las funciones pragmáticas de informar y de desacreditar, pero se distinguen por los significados contenidos en dichas funciones. Mientras que en *El Nacional* se informa acerca de la situación de inseguridad en el país y se desacreditan los esfuerzos del Gobierno para combatir este flagelo, en *Diario Vea* se señalan los logros de la revolución en su lucha contra la inseguridad y se desacredita a la oposición. Esto puede apreciarse en los siguientes ejemplos:

(Ejemplo 1). Texto 1. Violencia invisible (*El Nacional*, 27/9/11)

Recientemente el Presidente habló sobre la inseguridad –cosa que rara vez hace– y aseveró, tristemente, que entre la inseguridad “real” y la “percibida” existía una gran brecha, y que ésta era generada por la

representación sesgada y politizada que transmiten los medios privados sobre el tema. ...

El primitivo razonamiento del Presidente sobre la inseguridad elucubra que esa diferencia es producto de una campaña de los medios para esconder los logros de la revolución.

(Ejemplo 2). Texto 2. Merma la inseguridad (Diario Vea, 11/10/11)

El Observatorio de Seguridad Ciudadana exhortó recientemente a los medios de comunicación social a abstenerse de exagerar las noticias referidas a la inseguridad y la violencia, señalando que este problema se maneja con una intencionalidad política para reflejar una suerte de caos generalizado donde la violencia y la inseguridad es uno de los temas más evidentes. Es un tema muy sensible que se usa para consolidar a la oposición como bloque político, en función del miedo de los ciudadanos.

Ambos textos se erigen esencialmente sobre las funciones pragmáticas de a) reportar la posición oficial respecto a la inseguridad (la del Presidente en el Texto 1 y la de un ente oficial en el Texto 2; y b) desacreditar. En este último caso, en *Diario Vea* el productor textual desacredita a los medios de comunicación opositores, mientras que en *El Nacional* se desacredita el pronunciamiento del presidente Chávez.

Estas funciones pragmáticas derivadas de los actos de habla se concretan verbalmente en los textos por medio de las operaciones retóricas de *inventio*, *dispositio* y *elocutio*, estrechamente relacionadas. Es en la elaboración del texto donde se seleccionan y organizan las estructuras léxico-sintácticas. Tornando nuestra atención a la operación de *inventio*, ésta se caracteriza por la obtención del material referencial específico sobre el que se va a basar el texto y la conceptualización de lo que se va a decir acerca de ese material, conjuntamente con un determinado posicionamiento. En los dos periódicos se toman datos del mismo mundo referencial (las alusiones al oficialismo y la oposición, la inseguridad y los medios) pero se conceptualizan ideas distintas, basadas en posturas ideológicas divergentes.



Estas ideas se construyen discursivamente en la operación de *dispositio*, en la que se organiza el texto globalmente, y en la operación de *elocutio*, en la que se especifican las microestructuras. En estas dos operaciones retóricas se desarrolla la argumentación del texto, de manera global en la *dispositio* y de manera más localizada en la *elocutio*, por medio de estrategias argumentativas que hacen uso de datos, hechos, testimonios, relaciones causales, comparaciones. A su vez, estas estrategias argumentativas se entrelazan en las operaciones de *dispositio* y *elocutio* con el plano gramatical de construcción textual. A este respecto, consideremos el ejemplo 3 y el comentario que le sigue.

(Ejemplo 3). Texto 1. Violencia invisible (El Nacional, 27/9/11)

Recientemente el Presidente habló sobre la inseguridad –cosa que rara vez hace– y aseveró, tristemente, que entre la inseguridad “real” y la “percibida” existía una gran brecha, y que ésta era generada por la representación sesgada y politizada que transmiten los medios privados sobre el tema. ...

El primitivo razonamiento del Presidente sobre la inseguridad elucubra que esa diferencia es producto de una campaña de los medios para esconder los logros de la revolución.

En primer lugar, se construye una argumentación aludiendo al contraste que hace el Presidente entre la inseguridad real y la percibida y se refiere el uso de un argumento causal por el Presidente, en el que responsabiliza a los medios de comunicación privados por generar una percepción irreal de la inseguridad. Sin embargo, el articulista no se limita a reportar las palabras del Presidente, sino que interviene argumentativamente, primero cuestionando la competencia del Presidente (“rara vez” habla sobre la inseguridad, con lo cual quiere implicar que no le da importancia al problema o que no busca soluciones) y en segundo lugar mostrando su desacuerdo al refutar con un adverbio (“tristemente”), que traduce su actitud ante el contraste que hace el Presidente; en otros términos, refuta el mismo supuesto sobre el que el Presidente elaboró

su argumento. Luego, nuevamente refuta el argumento causal del Presidente al referir que su razonamiento es “primitivo”.

La manera de representar gramaticalmente las características, actividades y comportamientos de las referencias específicas se refleja, junto con las estructuras argumentativas, en evidencias codificadas en la lengua de distintas percepciones acerca de esos entes y, en virtud de ello, de particulares posicionamientos ideológicos. Considero que este aspecto crucial del texto puede ser abordado de manera óptima desde la perspectiva de la lingüística sistémica funcional (Halliday, 1985), que permite poner en evidencia la forma de representar a los entes del discurso en cuanto a las selecciones gramaticales específicas que hacen los productores textuales de acuerdo con los significados que desean expresar y sus perspectivas particulares del mundo (Martin, Matthiessen y Painter, 1997; Thompson, 1996), que van construyendo desde las primeras etapas retóricas de concepción y elaboración del texto (*intellectio e inventio*) y que se concretan en las etapas de *dispositio* y *elocutio*.

En el modelo de la transitividad de la metafunción ideacional de esta gramática se encuentran las categorías semánticas y funcionales de los ‘participantes’, ‘procesos’ y ‘circunstancias’, las cuales remiten a los roles, a los eventos y a todo lo que se relaciona con los mismos. Estas categorías se identifican en cláusulas y complejos clausulares, que forman la unidad en la que podemos abordar globalmente los significados que se estructuran gramaticalmente.

Más allá de un análisis detallado del funcionamiento de estas categorías, como demuestran Graterol, Hernández y Ramos (2012), quiero referirme a algunos aspectos sociales que estas categorías revelan. Deteniéndonos nuevamente en el ejemplo 3, me referiré en primer lugar a los procesos, o dicho de manera amplia, a las acciones sociales que allí se ponen de manifiesto. Estos procesos apuntan a una dinámica de acción por parte del Presidente y de reacción por parte del autor del texto, dinámica básica del plano argumentativo. El autor refiere el pronunciamiento del Presidente por medio de dos procesos verbales (“habló”, “aseveró”), en los que el Presidente responsabiliza a los medios de ge-



nerar percepciones irreales acerca de la inseguridad, pues desde su punto de vista los medios son los actores o agentes que transmiten representaciones sesgadas y politizadas.

El autor reacciona a estos procesos verbales del Presidente de varias formas, colocándose ya en la metafunción interpersonal, en la que se evidencia su actitud y su evaluación de las palabras del Presidente. Para ello hace uso de mecanismos gramaticales como los que siguen:

- con un inciso que alude a una circunstancia temporal de frecuencia: “cosa que rara vez hace”. De esta manera indica la escasa frecuencia con la que el Presidente aborda el tema de la inseguridad ciudadana, a pesar de la importancia del tema;
- con el adverbio “tristemente” que, como señalamos anteriormente, traduce desacuerdo en el plano argumentativo-polémico y, visto desde el plano gramatical, es una marca lingüística de su actitud ante el enunciado de otro.

Al referirnos a la dimensión argumentativa también hicimos mención del hecho de que el autor refuta el argumento causal del Presidente cuando éste asevera que la diferencia entre la seguridad real y la percibida es producto de una campaña malintencionada de los medios. Esta refutación se evidencia en el plano gramatical con la escogencia particular del léxico, entre distintas opciones que ofrece la lengua; llama la atención la selección altamente valorativa del adjetivo en “el primitivo razonamiento”. Además, el productor textual refuerza esta visión adjudicándole al Presidente ya no una acción, sino un proceso mental, cognitivo, como indica la selección del verbo (“elucubra”), el cual conlleva además una connotación peyorativa pues alude a una especie de divagación complicada y con apariencia de profundidad, poniendo en entredicho la fiabilidad de las palabras del Presidente.

La representación de estos procesos en las palabras del Presidente se relaciona con la manera de representarlo como participante o actor social. La noción de agencialidad (Van Leeuwen, 2008) es clave aquí

porque tiene que ver con el rol de agente o paciente que se construye de los participantes. En el caso que acabamos de mencionar, el autor opta por representar al Presidente no como un agente de un proceso material sino como un actor de un proceso verbal y de un proceso mental, imprimiendo a esta representación una carga evaluativa alta. En definitiva, el autor del texto señala que el Presidente habla y razona sin fundamento. Y esa construcción discursiva tiene un efecto perlocutivo de deslegitimación.

Veamos ahora cómo se concretan las estrategias argumentativas gramaticalmente en la *dispositio* y la *elocutio* del fragmento seleccionado del Texto 2, que repetimos aquí como el ejemplo 4.

(Ejemplo 4). Texto 2. Merma la inseguridad (Diario Vea, 11/10/11)

El Observatorio de Seguridad Ciudadana exhortó recientemente a los medios de comunicación social a abstenerse de exagerar las noticias referidas a la inseguridad y la violencia, señalando que este problema se maneja con una intencionalidad política para reflejar una suerte de caos generalizado donde la violencia y la inseguridad es uno de los temas más evidentes. Es un tema muy sensible que se usa para consolidar a la oposición como bloque político, en función del miedo de los ciudadanos.

En primer lugar, el articulista apela a la autoridad de un ente oficial, haciendo suyo el planteamiento pues no cita directamente a este ente sino que integra lo que éste expresó en su propia construcción verbal.

También hace suyo el uso que hace este ente de un argumento causal en el que expresa los fines precisos buscados por los medios de comunicación al llamar la atención sobre la inseguridad: “para reflejar una suerte de caos generalizado donde la violencia y la inseguridad es uno de los temas más evidentes” y “para consolidar a la oposición como un bloque político”.

En el mencionado fragmento textual, se puede destacar cómo se enlaza el plano gramatical con el argumentativo en la operación de *dispositio* y *elocutio*. Es particularmente relevante observar cómo se conjuga



al argumento causal que acabamos de ilustrar con la gramática del propósito. En este texto la acción orientada hacia un propósito se concreta gramaticalmente en la circunstancia de causa de tipo propósito, marcada lingüísticamente con el conector *para*: “este problema se maneja con una intencionalidad política para reflejar una suerte de caos generalizado”; “Es un tema muy sensible que se usa para consolidar a la oposición como bloque político”.

Ciertamente, los propósitos no están solos en los textos, sino que se vinculan directamente con unos participantes que son los que tienen propósitos e intenciones. En los fragmentos señalados, esos participantes explicitados antes de la circunstancia de causa de tipo propósito no son otros que los medios de comunicación social. Estos participantes hacen cosas para obtener cosas. Por eso se les adjudica discursivamente el rol de agentes intencionales, que tienen el poder de decidir y generar cambios en la realidad en mayor o menor medida, que pueden plantearse objetivos y que saben además cómo alcanzarlos.

En línea con esta idea es interesante observar que en “se usa para” se lexicaliza una acción instrumental, que adquiere la cualidad de medio dirigido al logro de un propósito. Tenemos allí además la presencia implícita de un agente humano que usa un medio para alcanzar un fin. Vemos entonces que la gramática del propósito se relaciona así con el poder de ciertos agentes; en este caso, la agencialidad recae en los medios de comunicación privados, que asumen el rol político de opositores. En palabras de Fairclough, “el discurso es el ámbito donde las relaciones de poder se ejercen y se activan” (1989: 43), y aquí se evidencia cómo a través de la construcción discursiva del propósito pueden activarse estos roles.

Los propósitos también pueden reflejarse gramaticalmente bajo otras formas, como ocurre en “con una intencionalidad política”. Más que una circunstancia de modo, esta forma funciona como una circunstancia de propósito, debido al léxico particular que se utiliza. En este caso, esa intención queda representada como un motivo ulterior, y hasta malinten-



cionado, disimulado tras las prácticas de los actores. De esta forma, se opera una estrategia de deslegitimación.

A modo de conclusión

Hemos ilustrado de qué manera se relacionan las representaciones discursivas, codificadas gramaticalmente, con estructuras argumentativas y funciones pragmáticas para conjuntamente desarrollar un determinado programa retórico en artículos de opinión sobre un problema de interés colectivo, publicados en dos medios de ideologías contrapuestas. El objetivo ulterior común de estos artículos de opinión es el de influir de algún modo en sus destinatarios. Estos textos se producen en un contexto marcadamente polarizado y se inscriben en una estrategia general que recorre las distintas dimensiones textuales, erigiendo discursos legitimadores y deslegitimadores pues su intención es la de defender y enaltecer la imagen de la corriente ideológica con la que se afilian, al tiempo que desprestigian la corriente contraria (Chilton y Schäffner, 2005). De esta forma reconstruyen la realidad sociopolítica, “en la cual la propia corriente ideológica se absuelve de la problemática de la inseguridad y señala a la segunda como agente causante de dicho problema” (Baptista y Guerrero, 2012: 111). Se trata de una estrategia anclada en valores compartidos en torno a lo que cada corriente de opinión considera que es Lo Bueno, Lo Útil y Lo Justo para el colectivo, pero que se concreta de modo muy diferente en los contenidos y significados que los articulistas de ambos periódicos expresan.

La perspectiva retórica integral es de interés teórico y metodológico pues permite establecer el hilo conductor que une las distintas dimensiones textuales. Constituye una poderosa herramienta que, junto con los métodos correspondientes a cada nivel de análisis, permite explicar de qué manera los productores textuales se orientan a edificar el plan retórico que rige al texto en su totalidad.



Referencias

- ALBADALEJO, T. (1991). *Retórica*. Madrid: Editorial Síntesis.
- ALBADALEJO, T. (2000). *El texto político de escritura periodística: la configuración retórica de su comunicación*. Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación – CLAC 1/2000, ucm.es.
- AUSTIN, J.L. (1982). *Cómo hacer cosas con las palabras*. Barcelona: Paidós.
- BAPTISTA, N. y GUERRERO, C. (2012). *Análisis de la argumentación basada en los enlaces de sucesión y coexistencia en artículos de opinión sobre inseguridad ciudadana en Venezuela publicados en 2011 en los periódicos El Nacional y Diario Vea*. Caracas: Universidad Metropolitana.
- CAIZEA, P. y CAMPITELLI, V. (2012). *Análisis de las estrategias argumentativas de comparación en los artículos de opinión sobre la inseguridad ciudadana en Venezuela publicados en El Nacional y Diario Vea en el año 2011*. Caracas: Universidad Metropolitana.
- CHILTON, P. y SCHÄFFNER, C. (2005). “Discurso y política”. En T.A. van Dijk (comp.), *El discurso como interacción social*, pp. 297-324, Barcelona: Gedisa.
- DUQUE, A. y QUINTERO, A. (2012). *Análisis de las funciones comunicativas en los artículos de opinión publicados en el año 2011 sobre la inseguridad ciudadana en Venezuela en los diarios El Nacional y Diario Vea*. Caracas: Universidad Metropolitana.
- GRATEROL, M.; HERNÁNDEZ, I. y RAMOS, M.E. (2012). *Análisis de las representaciones discursivas sobre la inseguridad ciudadana en Venezuela en artículos de opinión de Diario Vea y El Nacional durante el año 2011*. Caracas: Universidad Metropolitana.
- FAIRCLOUGH, N. (1989). *Language and Power*. Londres: Longman.
- HALLIDAY, M.A.K. (1985). *Introduction to Functional Grammar*. Londres: Arnold.
- MARTIN, J.; MATTHIESEN, C. y PAINTER, C. (1997). *Working with Functional Grammar*. New York: Arnold.
- SEARLE, J.R. (1986). *Actos de habla*. Madrid: Cátedra.
- THOMPSON, G. (1996). *Introducing Functional Grammar*. New York: Arnold.
- VAN DIJK, T. (2009). *Discurso y poder*. Barcelona: Gedisa.
- VAN LEEUWEN, T. (2008). *Discourse and practice*. Oxford: University Press.